20 IV 1959
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 7 avril 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur", a donné le 13 avril 1959 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e april 1959 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel", heeft de 13e april 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle l'observation suivante :

La loi visée à l'alinéa 2 du préambule ne constitue pas un fondement légal du projet. Cet alinéa apparaît donc sans utilité juridique et peut être omis.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Bij het ontwerp is het volgende op te merken :

De wet waarnaar in het tweede lid van de aanhef wordt verwezen, is geen rechtsgrond voor het ontwerp. Deze alinea heeft dus juridisch geen nut, zodat zij kan vervallen.

---

| La chambre était composée de | | De kamer was samengesteld uit | |
|---|---|---|---|
| Messieurs : de Heren : | J. SUETENS, | premier président, eerste-voorzitter, | |
| | M. SOMERHAUSEN, G. HOLOYE, | conseillers d'Etat, raadsheren van State, | |
| | A. BERNARD, Ch. VAN REEPINGHEN, | assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving, | |
| | C. ROUSSEAUX, | greffier adjoint, adjunct-griffier, | greffier. griffier. |

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. F. REMION, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. F. REMION, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.